

вх. № РД-08-133/4.02.2020. Тема: ”Архивните източници в
интердисциплинарните изследвания”
Финансиране 2415 лв.

ЕКИП

Име, презиме, фамилия (длъжност и научна степен)	Позиция
Ръководител на проекта:	
1. Гл. ас. д-р Мемиш Мердан	Преподавател
Членове на колектива:	
2. Доц. д-р Бюлент Йълдъръм	Факултет по литература, Тракийски университет – гр. Одрин, Република Турция
3. Доц. д-р Венцислав Мучинов	ИИНЧ при БАН
4. Доц. д-р Мийрям Салим - Ахмед	Преподавател
5. Гл. ас. д-р Вежди Хасан	Преподавател
6. Гл. ас. д-р Ембие Кязимова	Преподавател
7. Гл. ас. д-р Мария Левкова – Мучинова	ИИИ при БАН
8. Гл. ас. д-р Неврие Чуфадар	Преподавател
9. Преп. д-р Менент Шукриева	Преподавател
10. Преп. Бюлент Кърджалъ	Преподавател
11. Алджан Джафер	Докторант, Историческа лингвистика, Тюркски езици (Турски език)
12. Имрен Тасин	Докторант, СТЕ, Тюркски езици (Турски език)
13. Тюркян Ибрям	Студент, III ТФБК, Факултетен № 1710230014
14. Айлин Кямил	Студент, II ТФБК, Факултетен № 1810230011
15. Севгинар Сейфидин	Студент, II ТФБК, Факултетен № 1810230007

ОСНОВНИ РЕЗУЛТАТИ

През отчетния период членовете на изследователския състав на проекта имат общо 21 бр. цитирания, 3 от които са цитати през отчетния период по данни от Web of Science и/или Scopus на научни публикации от предходните три години. В рамките на проекта са публикувани 4 бр. статии в периодични научни списания и 13 в научни сборници. Издадени са 1 речник, 1 помагало и 1 монография. Със средства от проекта предстоят да бъдат издадени две други монографии: „Инфинитните глаголни форми в съвременния турски език“, с автор Е. Кязимова и „Балканската политика на Турция през 30-те години на XX век“ – М. Мердан. Монографиите са предадени за печат в Университетско издателство.

Студентите от Турска филология с бизнес комуникация Назиф Расимов и Яхя Абтула, под ръководството на гл. ас. д-р Вежди Хасан изготвиха на доклади на тема, съответно: „Orhan Kemal’in Romanlarında Toplumsal İlişkiler“ и „Nazım Hikmet’in Şiirlerinde Materyalist Dünya Görüşü ve Toplumcu Gerçekçilik“, а студентката Корнелия Рашидова под ръководството гл.ас.д-р Мемиш Мердан - доклад, озаглавен

„Националноосвободителната война в Анадола през погледа на един представител на турската интелигенция – мемоарите на Юсуф Кемал Тенгиршенк“. Същите публикуваха своите доклади в сборника „Туркологични изследвания 2020“. Характерът на темата на проекта съдържа потенциал за неговото разширяване в перспектива.

В съответствие с плана на проекта бяха проведени две командировки: първата в Държавен военноисторически архив – гр. Велико Търново (14.09.2020-18.09.2020 и 28.09.2020-02.10.2020), а втората – в Държавен архив – гр. Силистра (21.10.2020-23.10.2020).

Издаден бе научният сборник „Туркологични изследвания 2020“ с тема на изданието „Архивните източници в интердисциплинарите изследвания“, в който са публикувани следните статии на участниците в проекта.

ПУБЛИКАЦИИ ПО ПРОЕКТА

1. Кърджалъ, Б., (В съавт. с Шукриева, М.) Малък турско-български офис речник. УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020.
2. Кязимова, Е. За българо-турския речник „Люгат-и Шехаб“, „Туркологични изследвания - 2020“. Шумен, 2020, с. 153-165.
3. Кязимова, Е. Инфинитните глаголни форми в съвременния турски език. УИ „Еп. К. Преславски“ (под печат).
4. Левкова-Мучинова, М. Османски документи в българските родови архиви от епохата на Възраждането (по примера на Чалъковия род). – В: Сборник „Туркологични изследвания – 2020“, с. 22-40.
5. Мердан, М. (В съавт. с К. Рашидова). Националноосвободителната война в Анадола през погледа на един представител на турската интелигенция – мемоарите на Юсуф Кемал Тенгиршенк. В: „Туркологични изследвания – 2020“, Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020, с. 126-152.
6. Мердан, М. Балканската политика на Турция през 30-те години на ХХ век. УИ „Еп. К. Преславски“ (под печат).
7. Мустафа, А. Немюсюлманските имена в нюфус дефтерите на каза Ески Джума от средата на ХІХ век (фонетична и палеографска характеристика) В: Туркологични изследвания 2020, Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020, с.61-79.
8. Мустафа, А. (В съавт. с М. Салим). Демография и социално-икономическо състояние на с. Алванлар (дн. Ябланово) през средата на ХІХ в. (по данни на теметтуат дефтерите). В: Сборник с доклади от национална конференция „Котел и Старопланинският регион – икономика, миграции, общество“, Котел, 2020.
9. Мучинов, В. Холерните епидемии по българските земи през 60-те и 70-те години на ХІХ век и мерките на османската власт за ограничаване на тяхното разпространение. – Исторически преглед, 2020, кн. 3, с. 81–112, ISSN 0323-9748
10. Мучинов, В. Цариградският гръцки периодичен печат като извор за проучване на холерните епидемии в българските земи под османска власт през 60-те и 70-те години на ХІХ век. – В: Сборник „Туркологични изследвания – 2020“ (под печат).
11. Салим, М. Османският правно-религиозен документ фетва. В: „Туркологични изследвания - 2020“, Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020, с. 41-60
12. Салим, М. (В съавт. с А. Мустафа). Демография и социално-икономическо състояние на с. Алванлар (дн. Ябланово) през средата на ХІХ в. (по данни на теметтуат

- дефтерите). В: Сборник с доклади от национална конференция „Котел и Старопланинският регион – икономика, миграции, общество”, Котел, 2020, с. 179-208.
13. Хасан, В. Турската поезия до Танзимата. Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020.
14. Хасан, В. Старогръцки образи в старата и новата турска литература. – В: Годишник на Шуменския университет "Епископ Константин Преславски". Факултет по хуманитарни науки. Vol. XXXI А. Университетско издателство "Еп. Константин Преславски", Шумен, 2020, ISSN: 1311-7300, с. 41-58.
15. Hasan, V. (В съавт. с Rasimov, N.). Orhan Kemal'in Romanlarında Toplumsal İlişkiler. – В: „Туркологични изследвания 2020”, УИ „Епископ Константин Преславски”, Шумен, 2020, ISSN 1314-989X, 194-213.
16. Чуфадар, Н. Келоглан-приказен герой в епоса Къороглу. – В: Годишник на Шуменския университет "Епископ Константин Преславски". Факултет по хуманитарни науки. Vol. XXXI А. Университетско издателство "Еп. Константин Преславски", Шумен, 2020, ISSN: 1311-7300, с. 24-40.
17. Чуфадар, Н. Türk Folklor Araştırmaları Dergisinde Halk Hekimliği – В: Туркологични изследвания 2020, Шумен, 2020, с. 80-108.
18. Шукриева, М. Şumen Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğrencilerinin Çeviride Yaptıkları Hatalar Üzerine Bir Değerlendirme. В: Туркологични изследвания 2020, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020, с. 168-193.
19. Шукриева, М., Кърджалъ, Б. Малък турско-български офис речник. УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2020.
20. Yıldırım, B. “ Balkan Savaşlarında İpsala, Keşan ve Havalisinin İşgali ve İstirdatı”, Her Yönüyle İpsala Cilt 1-Sosyal Bilimler, Editörler; Halûk Kayıcı-Emin Ünsal, Trakya Üniversitesi Yayınları, Edirne 2020, ss. 189-204.
21. Yıldırım, B. “Ermeni Çeteci Antranik'in Millî Mücadele Dönemindeki Faaliyetleri” İstiklâl Yolunda Milli Mücadelenin 100. Yılı Ulusal Sempozyum Bildirileri, Editör, Elvin YILDIRIM, İstanbul Aydın Üniversitesi Yayınları, İstanbul 2020, ss. 132-143.
22. Yıldırım, B. Bulgaristan'da Türk Varlığı ve Nüfusu (Bulgar İstatistik Kurumunun Verilerine Göre 1880-2011). 2. Baskı, İlgî Kültür Sanat Yay. İstanbul 2020.